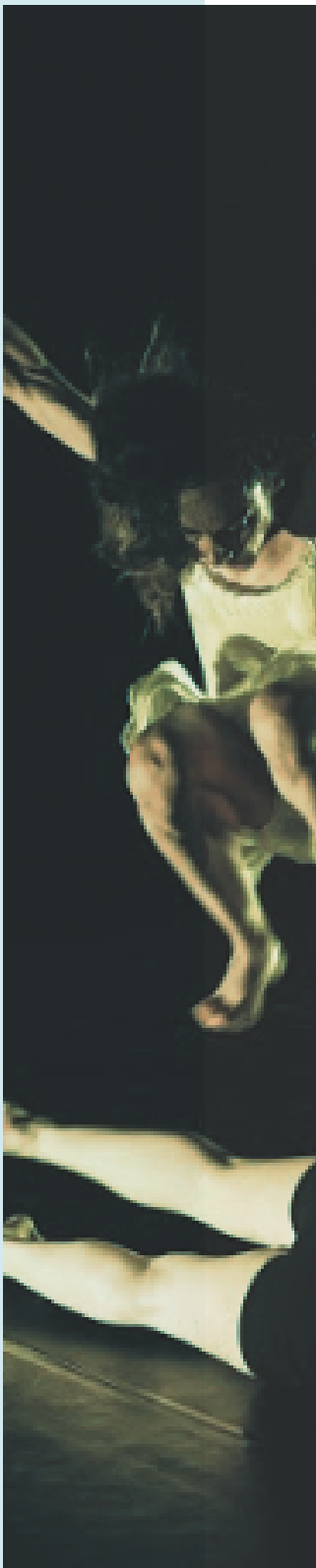


ABRIL 2021

# CONCLUSIONES MISIÓN INVERSA 2021

SESIÓN GLOBAL 13 DE ABRIL Y  
SESIÓN LOCAL 15 DE ABRIL DE 2021

# 01



La división de Misión Inversa en dos sesiones, aparentemente diferentes, tenía un origen claramente práctico y coyuntural: la movilidad de los profesionales en pleno mes de abril 2021 aún está muy limitada como consecuencia de la pandemia. De esta manera al mismo tiempo que era viable convocar a profesionales de fuera de Valencia on-line, también lo era convocar a profesionales de proximidad físicamente.

Así, durante dos jornadas, en entornos muy diferentes, se han tratado cuestiones que, aún desde perspectivas diferentes, tienen una clara relación entre sí. Es difícil abordar la colaboración internacional sin tener una buena base colaborativa local. Como también lo es que a veces la mejor forma de trabajar por la proyección internacional es consolidando los proyectos locales.

Con esta filosofía en esta Misión Inversa doble hemos priorizado una aproximación práctica y empírica. Por eso ambas sesiones se han articulado alrededor de la presentación de casos. A partir de estos casos se han podido construir las ideas fuerza que pueden resumir la Misión Inversa doble de este atípico 2021.


# 02

## MISIÓN INVERSA GLOBAL – ¿QUÉ ESTÁ PASANDO EN EUROPA?

**Participantes:** 45

**Casos:**


1. Perform Europe. Presentado por Stéphane Segreto-Aguilar, coordinador general de Circostrada Network (Paris), una de las redes impulsoras del proyecto. Perform Europe apoyará experimentos para hacer que la gira de obras de artes escénicas en los países de la Europa Creativa sea más sostenible e inclusiva. El objetivo final de Perform Europe es diseñar un futuro plan de apoyo para las giras transfronterizas y la distribución digital de las artes escénicas. Los principales ejes sobre los que gira son:

- a. Estimular la movilidad artística en Europa.
  - b. Trabajar con valores de igualdad e inclusión social, tanto desde la perspectiva de públicos como de trabajadores culturales.
  - c. Equilibrar el cleavage urbano-rural.
  - d. Atender al desarrollo de audiencias y cuidar la relación con los públicos y las comunidades.
  - e. Incorporar el paradigma y las prácticas digitales.
- 


# 03

2. European DanceHouse Network, Dancing Museums y Dopodo. Presentados por Àngels Margarit, directora del Mercat de les Flors, (Barcelona). La presentación de estos proyectos se hizo a partir de las motivaciones que para una estructura como el Mercat de les Flors puede tener participar de ellos.

En ese sentido Àngels Margarit destacó la necesidad de que en todos los casos surjan los afectos necesarios para generar la colaboración. Importante fue la reflexión final al final de la intervención en la que Àngels expuso la necesidad de que antes de abordar la dimensión internacional de un proyecto se cuide y fortalezca la dimensión local.



3. Aerowaves. Presentado por Laura Kumin, directora de Paso a 2 (Madrid). En su turno, Kumin, fundadora y miembro de la red Aerowaves, expuso lo importante que es para la red, que trabaja con decenas de propuestas artísticas, cuidar a los artistas. Eso pasa por entender bien los proyectos y saber hasta qué punto puede o no convenirles entrar dentro de la red.



# 04


## MISIÓN INVERSA LOCAL – PLATAFORMAS Y REDES DE PROMOCIÓN, DIFUSIÓN Y PROGRAMACIÓN CULTURAL.

**Participantes:** 36

**Casos:**

1. El Puig – Presentado por Francesc Orts (Teatre de la Marina del Puig) y Clara Crespo (Cía Fil d’Arena). En su caso expusieron el caso de colaboración entre la compañía y el área de cultura del Puig que lleva tiempo pues una de las integrantes de Fil d’Arena es del Puig. La forma de articulación de esta fue mediante “cesión de espacios”.

A raíz de la pandemia profundizaron la relación mediante un proyecto de creación que involucrase también a la comunidad. Esta relación esta impregnada de **confianza**. Han sabido sortear las trabas burocráticas mediante ordenanzas de alquiler de sala y convenio de colaboración.



# 05

2. Alboraiia – Presentado por Encarna Dolz (Aj. Alboraiia) y Jessica Martin (Cia. Mou Dansa). Parecida relación de un Ayuntamiento con una compañía a partir de la cual se cede un espacio público a cambio de “dinamización cultural” en un claro ejemplo de win-win. Para la compañía, el valor va más allá del espacio que les ceden, para centrarse en el tiempo que disfrutan.

La relación es de **necesidad**. Sortejan la burocracia en una solicitud telemática para la cesión de espacios, la técnica de cultura selecciona y el Alcalde aprueba el acuerdo, de naturaleza en especie, no retribible económicamente. Surgen ideas como realizar una convocatoria pública para acceder a esa cesión y también la opción de que estas modalidades encontrasen financiación autonómica.



3. Elx – Presentado por Jose Luis Mas (L'Escorxador) y Asun Noales (Cia. Otradanza) y Raquel Linares (Cia. Danseu vos). Este caso surge en un municipio que tiene una relación de respeto y reconocimiento con los artistas. El espacio no trabaja con proyectos sino con planteamientos que ha de comprender y acompañar.

Ahora ya tienen consolidada una línea de apoyo a artistas profesionales que pasó por una primera etapa de aprendizaje sobre cómo gestionar las propuestas del tercer sector y del tejido asociativo local.

## 06

En estos momentos hay varios colectivos, artistas y compañías residentes en el espacio. También preocupa especialmente el acompañamiento en la profesionalización de estos artistas. Las artistas residentes valoran la **libertad** y la **flexibilidad** del centro tanto en disposición como en horarios de accesibilidad (de 7h30 a 9h30).

Para ambas compañías, que se encuentran en diferentes momentos de desarrollo de sus carreras, el Escorxador les ha permitido crecer y madurar. Y no sólo artísticamente, sino en su relación con la ciudad y los ciudadanos con los que han profundizado la relación.

Estos casos y estas experiencias permiten extraer las siguientes ideas fuerza a modo de

Conclusión:

- Lo internacional comienza en lo local. Toda dinámica de internacionalización ha de tener una sólida base local.
- A nivel local hay trabajo por hacer para viabilizar y acompañar otras formas de generar actividad alrededor de la danza.
- A veces la inspiración está más próxima de lo que se cree. Tan solo hace falta reconocerlo y apoyarlo.
- Se han de favorecer las relaciones orgánicas y evitar trámites uniformizadores (p.e convocatorias).



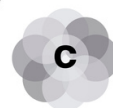
**GENERALITAT  
VALENCIANA**

Conselleria d'Educació,  
Cultura i Esport



INSTITUT  
VALENCIÀ  
DE CULTURA

*fer cultura*



**DANSA  
VALENCIA  
21**



asociación  
valenciana  
de empresas  
de danza